

Vorwort

Beim Erscheinen des zweiten Bandes meines ursprünglich auf Hebräisch geschriebenen Samuel-Kommentars in deutscher Übersetzung danke ich erneut Herrn Dr. Johannes Klein für seine Übersetzungsarbeit sowie für die Erstellung des Layouts, dazu Herrn Prof. Walter Dietrich und verschiedenen seiner Mitarbeiter – Frau Yvonne Szedlak, Frau Silvianne Bürki und Herrn Roman Häfliger – für die Kontrolle und Glättung des Übersetzungstextes. Ich selbst habe die Übersetzung noch einmal überprüft und wo nötig berichtigt. Zu danken ist wiederum dem Ehepaar Dr. Celia und Dr. Lutz Zwillenberg, Bern, für einen Zuschuss zu den Druckkosten sowie dem Kohlhammer-Verlag für die Betreuung und Herstellung des Buches.

Für das Weitere verweise ich auf das Vorwort zum ersten Band (BWANT 176, 2007).

Jerusalem, im Herbst 2008

Shimon Bar-Efrat